



# DER HEROLD

**Amts- und Mitteilungsblatt  
der Einheitsgemeinde  
Stadt Leutenberg**

10. Jahrgang  
Nummer 12  
01. Dezember 2004

Dieses Mitteilungsblatt erscheint einmal monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Einheitsgemeinde Stadt Leutenberg mit den Ortsteilen Dorfilm, Herschdorf, Hirzbach, Kleingeschwenda, Landsendorf, Munschwitz, Schweinbach und Steinsdorf verteilt. Einzelbezug siehe Impressum.

## **\*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste der Stadt,\***

die Adventszeit, die Weihnachtsfeiertage und die letzten Tage vor dem Jahreswechsel sind für viele Anlass und Gelegenheit, einerseits auf das zu Ende gehende Jahr zurückzublicken und andererseits Hoffnungen und Wünsche mit dem neuen Jahr zu verbinden.

Auch das Jahr 2004 hatte für jeden unterschiedliche Bedeutung. Jeder Einzelne wird Bilanz ziehen, wird Freud und Leid, Erfolg und Misserfolg abwägen und feststellen, welche Veränderungen sich ergeben haben.

Bei allen Problemen und Unsicherheiten, welche die eingetretenen und prognostizierten Veränderungen mit sich bringen und die fast täglich auf uns wirken, dürfen wir das Maß der Dinge nicht verkennen. Gerade auch in Zeiten, in denen wir meinen, dass nur noch das Geld entscheidet, sind Gemeinsinn und Hilfsbereitschaft vonnöten.

Das Engagement in zahlreichen Vereinen und Institutionen hat einen hohen Stellenwert. Ich bedanke mich deshalb bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich in unterschiedlicher Weise um unsere Einheitsgemeinde und ihre Mitbürger verdient gemacht haben.

Mein Dank gilt auch den hiesigen Unternehmen, den Handwerkern und Gewerbetreibenden für ihre Leistungen und ihr Durchstehvermögen.

In allen Familien wird überlegt, wem man eine Freude bereiten kann. Ich glaube, dass die Besinnung auf das Weihnachtsfest und die althergebrachte Tradition, an Freunde und Verwandte zu denken und sie mit kleinen Überraschungen zu bedenken, in diesem Jahr besonders wichtig ist.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, ich hoffe, dass Sie auch 2005 in Ihrem Engagement nicht müde werden und unserer Stadt verbunden bleiben und wünsche Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfolgreiches und friedliches Jahr 2005.

Ihr Bürgermeister Ernst Tänzer,  
die Stadträtinnen und Stadträte,  
die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister  
sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
der Stadtverwaltung

### Inhalt des amtlichen Teils der Ausgabe

- Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates Leutenberg vom 08.11.2004
- Öffnungszeiten der Stadtverwaltung zu den Feiertagen
- Öffentliche Bekanntmachung zur Auslegung des Flächennutzungsplanes
- Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses vom 28.10.2004
- Information des Einwohnermeldeamtes - Gültigkeit der Personaldokumente
- Aus den Fraktionen des Stadtrates - Flächennutzungsplan der Einheitsgemeinde

## AMTLICHER TEIL

### Öffentliche Bekanntmachung

Im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates der Stadt Leutenberg am 08.11.2004 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss Nr. 20-6/2004

Bestätigung Sitzungsniederschrift über die 5. Sitzung vom 11.10.2004

#### Beschluss Nr. 21-6/2004

Billigungs- und Auslegungsbeschluss für den Entwurf des Flächennutzungsplanes

#### Beschluss Nr. 22-6/2004

Erarbeitung Katalog für im Flächennutzungsplan ausgewiesene Baugrundstücke und leerstehende Immobilien

#### Beschluss Nr. 23-6/2004

Aufhebungssatzung zur Satzung der Einheitsgemeinde Stadt Leutenberg zum Erfordernis von Teilungsgenehmigungen in Bebauungsplangebieten

#### Beschluss Nr. 24-6/2004

Bestätigung Sitzungsplan 2005 für Sitzungen des Stadtrates und des Haupt- und Finanzausschusses

Die Bekanntmachung des Wortlautes der Beschlüsse erfolgt an der Verkündungstafel im Rathaus Leutenberg (§ 40 Abs. 2 ThürKO).

Tänzer  
Bürgermeister

**Die nächste Ausgabe** von »Der Herold« erscheint am **01. des folgenden Monats. Redaktionsschluss** ist jeweils der **15., Anzeigenschluss** ist der **20. des Vormonats.**

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Die Stadtverwaltung Leutenberg ist

**am 24.12.2004 und am 31.12.2004**

entsprechend der Festlegungen im  
Bundesangestelltentarifvertrag-Ost **geschlossen.**

Tänzer  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung Öffentliche Auslegung des Flächennutzungsplanentwurfs für die Einheitsgemeinde Stadt Leutenberg

Der Stadtrat der Stadt Leutenberg hat am 8. November 2004 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Flächennutzungsplanes mit Erläuterungsbericht für die Einheitsgemeinde Stadt Leutenberg in der Fassung vom 1. November 2004 gebilligt. Der Flächennutzungsplanentwurf mit Erläuterungsbericht wird gemäß § 3 Abs. 2 BauGB einen Monat öffentlich ausgelegt und die Behörden sowie die sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB beteiligt.

Der Flächennutzungsplanentwurf mit Erläuterungsbericht wird in der Zeit

**vom 13. Dezember 2004 bis 14. Januar 2005**

in der Stadtverwaltung Leutenberg - Bauverwaltung - während folgender Dienststunden zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt:

montags	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
dienstags	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr
donnerstags	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
freitags	von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Während dieser Auslegungsfristen können von jedermann Bedenken und Anregungen zum Entwurf schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben.

Leutenberg, den 01.12.2004

Tänzer  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

In der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Leutenberg am 28.10.2004 wurde folgender Beschluss gefasst:

### Beschluss Nr. HA 1-2/2004

Bestätigung Sitzungsniederschrift über die 1. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 30.09.2004

Tänzer  
Bürgermeister

### Information des Einwohnermeldeamtes Gültigkeit der Personaldokumente

Laut Thüringer Personalausweisgesetz § 1 ist jeder Deutsche, der das 16. Lebensjahr vollendet hat, verpflichtet, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass zu besitzen.

Wir bitten unsere Bürger, die Gültigkeit ihrer Dokumente zu überprüfen und gegebenenfalls zur Neubearbeitung mit den erforderlichen Unterlagen (alter Personalausweis oder Reisepass, Passbild, Geburts- oder Heiratsurkunde) in unserem Einwohnermeldeamt vorzusprechen.

Die Bearbeitungszeit beträgt ca. 4 Wochen.

Bürger, die keinen gültigen Personalausweis oder Reisepass besitzen, handeln ordnungswidrig und können lt. § 10 Thüringer Personalausweisgesetz mit Verwarn- bzw. Bußgeld belegt werden.

Tänzer  
Bürgermeister

#### IMPRESSUM:

##### Herausgeber: Einheitsgemeinde Stadt Leutenberg Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Ernst Tänzer, Bürgermeister, Telefon: (03 67 34) 2 31 12  
Für die sachliche Richtigkeit im nichtamtlichen Teil zeichnen die jeweiligen Verfasser.

Das „Amts- und Mitteilungsblatt“ der Einheitsgemeinde kann im Internet unter: [www.leutenberg.de](http://www.leutenberg.de) bei „Bürgerinfos“ abgerufen werden. Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare bei der Stadtverwaltung Leutenberg, Markt 1, 07338 Leutenberg, bestellt werden (Versandgebühren: 2,00 Euro).

Telefax: (03 67 34) 2 22 08, E-Mail: [info@leutenberg.de](mailto:info@leutenberg.de), Internet: [www.leutenberg.de](http://www.leutenberg.de)

**Verantwortlich für den Satz des amtlichen und nichtamtlichen Teils:**  
Werbe- und Büro-Service, Inh. Silvia Hertel, 07338 Leutenberg, Hirschweg 25, Telefon: (03 67 34) 2 39 16, Telefax: (01 21 25) 79 10 51 40  
Mobil: (01 70) 5 53 08 08, E-Mail: [mail@silviahertel.de](mailto:mail@silviahertel.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil sowie Druck und Verteilung:**  
TDW - Thüringen Druck & Werbung GmbH, 07381 Pößneck, Am Gries 4, Telefon: (0 36 47) 41 53 77, Telefax: (0 36 47) 41 67 81  
»Der Herold« erscheint einmal im Monat. Gesamtauflage: 1200 Exemplare

## Aus den Fraktionen des Stadtrates

### Flächennutzungsplan der Einheitsgemeinde - kein Papier für die Schublade

In der Stadtratssitzung am 11.10.04 wurde durch das Architekturbüro Helk der vorläufige Flächennutzungsplan für die Einheitsgemeinde vorgestellt. Dabei wurde deutlich, dass das Landesverwaltungsamt flächenmäßigen Erweiterungen der Stadt (z. B. Wohngebiet Löhmeberg) nur zustimmt, wenn die vorhandenen Baulücken geschlossen und die Leerstände in der jetzigen Bebauung mehrheitlich beseitigt sind.

Neben der Berücksichtigung der perspektivischen Bevölkerungsentwicklung ist dies das wichtigste Entscheidungskriterium für die Ausweisung von neuen Baugebieten. Im Interesse einer positiven Gemeindeentwicklung sollte die Stadt hier Initiative zeigen und über die Verwaltung geeignete Maßnahmen realisieren.

Die CDU-Fraktion schlägt deshalb vor, dass die Stadtverwaltung einen entsprechenden Katalog erarbeitet, der die im Flächennutzungsplan ausgewiesenen Baugrundstücke und leerstehenden Immobilien erfasst und grundlegende Informationen für Bauinteressenten (z. B. Eigentümer, Größe, Eigenbedarf, Verkaufsabsichten, ...) enthält.

Diese „Umfrage“ soll lediglich dazu dienen, die Information über die zur Disposition stehenden Grundstücke und Immobilien bei der Stadtverwaltung zu bündeln - ein Netzwerk zu schaffen, das die Attraktivität der Einheitsgemeinde als Ansiedlungsort verbessert. Die Stadtverwaltung wäre damit im Sinne einer „bürgerfreundlichen Verwaltung“ zentraler Anlaufpunkt für Bauinteressenten.

Sollte sich im Ergebnis der Umfrage ergeben, dass trotz Erfassung im Flächennutzungsplan in ungenügendem Umfang Baugrundstücke tatsächlich zur Verfügung stehen, wäre dies wiederum ein Argument gegenüber dem Landesverwaltungsamt, zusätzliche Erweiterungsflächen auszuweisen.

Leutenberg **muss** Baugrundstücke für Einfamilienhäuser vorhalten. Gerade um jüngere Bürger in unserer Gemeinde zu halten bzw. anzusiedeln, ist dies ein wichtiges Kriterium.

Wir werden beantragen, dass die Umsetzung dieses Vorschlages im Bauausschuss behandelt wird und dass darüber hinaus zur Diskussion gestellt wird, wie im innerstädtischen Bereich Anreize für die Beseitigung von leerstehenden Immobilien geschaffen werden können.

CDU-Fraktion im  
Stadtrat der EG Leutenberg

## NICHT AMTLICHER TEIL

### Informationen aus dem Rathaus

#### Aushängeschild für Einwohner und Gäste unserer Stadt?

Leider gibt es Menschen, die andere Vorstellungen von Sauberkeit und Ordnung haben. Der Stadt Leutenberg entsteht durch die Beseitigung von Unrat nicht nur ein erheblicher finanzieller Aufwand. Welches Bild müssen Gäste unserer Stadt bekommen, wenn sie öffentliche Einrichtungen in solchem Zustand erleben?

Liebe Mitbürger, helfen Sie mit, diesen Schmutzfinken das Handwerk zu legen, nehmen Sie aktiv Einfluss. Nur Kopfschütteln über solches Verhalten hilft nicht.



P./Ö.



### Auch in diesem Jahr öffnet der Weihnachtskalender auf dem Leutenberger Marktplatz seine Türchen.

Jeden Tag gegen **17.00 Uhr** halten wir für unsere Kinder Überraschungen parat.

Für die Erwachsenen gibt es Glühwein und zu jedem Advent wird ein musikalisches Ständchen präsentiert. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Fremdenverkehrsamt Leutenberg mit freundlicher Unterstützung des Feuerwehrvereins Leutenberg, des Kegelvereins und des Thüringerwald-Vereins

## Veranstaltungen

### Veranstaltungen im Dezember

- 02.12. **15.00 Uhr: Rentnerweihnachtsfeier im Kulturhaus Kleingeschwenda** für die Ortsteile Dorfilm, Kleingeschwenda, Steinsdorf und Munschwitz
- 05.12. **18.00 Uhr: Feuerzangenbowle** mit traditionellen Hausspezialitäten im **Kulturhaus Kleingeschwenda**, Vorbestellungen erwünscht unter: Telefon: 03 67 34/ 72 24 35
- 06.12. **16.00 Uhr: Donautaler Märchentheater** (Hänsel und Gretel) im **Rathausaal**
- 10.12. **16.00 Uhr: Märchenaufführung Kita „Zwergenparadies“** im **Rathausaal**
- 11.12. **14.00 Uhr: Rentnerweihnachtsfeier im Kulturhaus Landsendorf** für die Ortsteile Landsendorf und Herschdorf
- 12.12. **18.00 Uhr: Feuerzangenbowle** mit traditionellen Hausspezialitäten im **Kulturhaus Kleingeschwenda**, Vorbestellungen erwünscht unter: Telefon: 03 67 34/ 72 24 35
- 15.12. **14.00 Uhr: Rentnerweihnachtsfeier im Kulturhaus Schweinbach** für die Ortsteile Hirzbach und Schweinbach
- 18.12. **14.00 Uhr: Rentnerweihnachtsfeier** Leutenberg im **Rathausaal**
- 19.12. **18.00 Uhr: Feuerzangenbowle** mit traditionellen Hausspezialitäten im **Kulturhaus Kleingeschwenda**, Vorbestellungen erwünscht unter: Telefon: 03 67 34/ 72 24 35
- 24.12. **16.00 Uhr: Besuch des Weihnachtsmannes auf dem Leutenberger Marktplatz**
- 31.12. **20.00 Uhr: „Galaxy“** im **Rathausaal Leutenberg**  
**20.00 Uhr: Silvestertanz mit „Viertakt“** im **Kulturhaus Schweinbach**  
**20.00 Uhr: Silvestertanz** in **Steinsdorf**

## Seniorenweihnachtsfeiern in der Einheitsgemeinde

Wir laden ganz herzlich zur Weihnachtsfeier mit kultureller Umrahmung ein.

am **02.12.2004** (Donnerstag)

15.00 Uhr im Kulturhaus Kleingeschwenda für die Ortsteile Dorfilm, Kleingeschwenda, Steinsdorf und Munschwitz

am **11.12.2004** (Samstag)

14.00 Uhr im Kulturhaus Landsendorf für die Ortsteile Landsendorf und Herschdorf

am **15.12.2004** (Mittwoch)

14.00 Uhr im Kulturhaus Schweinbach für die Ortsteile Hirzbach und Schweinbach

am **18.12.2004** (Samstag)

14.00 Uhr im Rathaussaal Leutenberg für Leutenberg mit Grünau und Rosenthal



Tänzer

Bürgermeister

Ortsbürgermeister

## Veranstaltungen im Geschäft „top melange“

**06.12.2004 - Montag, 19.00 Uhr**

Kurs, Thema: Große Wanddekoration in Wickeltechnik, mit Bambusstäben und Jutegarn, sehr gut als Geschenk (auch für modernes Wohnambiente) geeignet, max. 6 Teilnehmer möglich

**14.12.2004 - Dienstag, 19.00 Uhr**

Filzen für Fortgeschrittene, Umfilzen von Schnitten (Hüte, Schuhe, Pulswärmer- absolut in), Befilzen von Rebrahmen u.v.m.

**28.12.2004 - Dienstag, 19.00 Uhr**

Trockenfilzen von Schlüsselanhängern

Voranmeldung unbedingt unter 03 67 34/2 34 55, info@topmelange.de, www.topmelange.de

## Weihnachtslesung in der Bibliothek am Ilmbach

am **8. Dezember 2004** um **16.00 Uhr**

Alle Kinder, die Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen. Es gibt Kinderpunsch und Plätzchen! Eintritt frei!

Am **28.** und **30.12.** bleibt die Bibliothek **geschlossen.**

Frau Bachmann/Frau Möller



**midnight jungle**

**Galaxy Nightlife**  
**DJ Dani & Friends**  
finest black meets house and eighties

**15. 12. 04 ab 20 Uhr**  
**Freizeitbad GalaxSea**

Eintritt für Studenten - VVK 3 Euro - AK 4 Euro  
incl. welcome drink - Cocktails ab 3 Euro

Kartenvorverkauf ab 24.11. im Freizeitbad GalaxSea, in der Tourist-Information Jena und ab 1.12. in der Ernst-Abbe-Mensa in Jena

## Weihnachtsfeier für alle ehemaligen „Feriendienstler“

Am **Dienstag, dem 07.12.2004, um 14.00 Uhr** findet im „**Sornitzblick**“ die Weihnachtsfeier für alle ehemaligen Mitarbeiter des FDGB-Feriendienst statt.

Alle sind herzlich eingeladen.



*Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Leutenberg ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.*

*Dank Ihrer Unterstützung waren die Veranstaltungen wie Maitanz, Kirmes oder das Osterfeuer ein großer Erfolg.*

Feuerwehrverein Leutenberg e. V.



## Wir gratulieren



### Altersjubiläen

vom 01. bis 31.12.2004



Wir gratulieren recht herzlich:

- 01.12. Herr Paul Wehr  
Leutenberg, Saalfelder Str. 27  
zum 83. Geburtstag
- 02.12. Frau Martha Großmann  
OT Hirzbach Nr. 12  
zum 85. Geburtstag
- Frau Thea Müller  
OT Steinsdorf Nr. 21  
zum 70. Geburtstag
- Frau Maria Richter  
Leutenberg, Saalfelder Str. 21  
zum 75. Geburtstag
- 04.12. Frau Lucie Vorsatz  
OT Landsendorf Nr. 1  
zum 80. Geburtstag
- 05.12. Frau Erika Eulenstein  
OT Schweinbach Nr. 5c  
zum 80. Geburtstag
- Frau Hanna Hartmann  
Leutenberg, Unterhütte 2  
zum 82. Geburtstag
- 13.12. Frau Johanna Günther  
OT Kleingeschwenda Nr. 5b  
zum 75. Geburtstag
- Herrn Kurt Haidler  
Leutenberg, Saalfelder Str. 14a  
zum 86. Geburtstag
- 17.12. Frau Marie Willing  
OT Herschdorf Nr. 1  
zum 97. Geburtstag
- 21.12. Frau Erna Schimmelschmidt  
Leutenberg, Saalfelder Str. 23  
zum 75. Geburtstag.
- Frau Gerda Tepper  
Leutenberg, Hauptstraße 35  
zum 70. Geburtstag
- 22.12. Frau Käthe Raabe  
Leutenberg Schloßstraße 2  
zum 75. Geburtstag
- 27.12. Frau Erna Grunert  
Leutenberg, Schloßstr. 19  
zum 80. Geburtstag
- 30.12. Frau Irma Oehler  
Leutenberg, Rosenthal 12  
zum 93. Geburtstag



Am 11. Dezember 2004  
gratulieren wir recht herzlich

**Herrn Dieter und Frau Helga Lippold**

im OT Munschwitz  
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**.

Wir wünschen dem Brautpaar Freude,  
Gesundheit und alles Gute.



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherisches Kirchgemeinde Pfarramt Leutenberg

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Sonntag, 05.12.2004 - 2. Advent

- 08.30 Uhr Gottesdienst in Hirzbach  
10.00 Uhr Gottesdienst in Steinsdorf  
17.00 Uhr Bläsermusik zum Advent in Leutenberg

##### Dienstag, 07.12.2004

- 19.00 Uhr Adventlicher Gemeindeabend in Herschdorf

##### Mittwoch, 08.12.2004

- 14.00 Uhr Adventlicher Gemeindenachmittag in Leutenberg  
19.00 Uhr Adventlicher Gemeindeabend in Hirzbach

##### Donnerstag, 09.12.2004

- 19.00 Uhr Adventlicher Gemeindeabend in Leutenberg

##### Sonntag, 12.12.2004 - 3. Advent

- 08.30 Uhr Gottesdienst in Herschdorf  
10.00 Uhr Gottesdienst in Leutenberg  
13.00 Uhr Gottesdienst in Sankt Jakob

##### Mittwoch, 15.12.2004

- 14.00 Uhr Adventlicher Gemeindenachmittag in Sankt Jakob  
18.00 Uhr Adventsabend mit der Jungen Gemeinde in Leutenberg

##### Sonntag, 19.12.2004 - 4. Advent

- 17.00 Uhr Krippenspiel in Leutenberg

##### Heiligabend, 24.12.2004

- 14.00 Uhr Christvesper in Herschdorf  
14.00 Uhr Christvesper in Sankt Jakob  
15.30 Uhr Christvesper in Schweinbach  
15.30 Uhr Christvesper in Steinsdorf  
17.00 Uhr Christvesper in Leutenberg

##### 1. Weihnachtstag, 25.12.2004

- 10.00 Uhr Festgottesdienst in Leutenberg

##### 2. Weihnachtstag, 26.12.2004

- 10.00 Uhr Festgottesdienst in Steinsdorf

##### Silvester, 31.12.2004

- 15.00 Uhr Jahresschlussandacht in Steinsdorf  
15.00 Uhr Jahresschlussandacht in Herschdorf

- 16.30 Uhr Jahresschlussandacht in Sankt Jakob  
 16.30 Uhr Jahresschlussandacht in Schweinbach  
 18.00 Uhr Jahresschlussandacht mit Heiligem Abendmahl in Leutenberg

## Dank für den Friedhofseinsatz am 13.11.2004

Ganz herzlich möchte ich mich im Namen des Gemeindefriedhofes und wahrscheinlich auch all derjenigen, die auf unserem Friedhof ein Grab in Verantwortung haben, bei den 15 Leutenbergern aller Altersstufen bedanken, die am Sonnabend, dem 13.11., einige Stunden eingesetzt haben, um, trotz ungünstigen Wetters, unseren Friedhof auf die Winterruhe vorzubereiten. Ein herzlicher Dank geht an die Stadt Leutenberg für die zur Verfügung gestellten Arbeitskräfte und die Technik, mit der Holz und Laub abgefahren wurden.

Es tut gut, zu wissen und zu erleben, dass es doch eine ganze Anzahl Mitbürger gibt, die nicht nur reden, sondern zupacken, wo es nötig ist! Das gilt im besonderen Maß auch für diejenigen, die sich während des ganzen Jahres einsetzen und einen Blick für den Friedhof im Ganzen haben.

Mit einem nochmaligen Dank grüßt

R. Zimmermann, Pfarrer

## Evangelisch-Lutherisches Kirchgemeinde Pfarramt Drognitz

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Sonntag, 05.12.2004, 2. Advent

- 09.00 Uhr Gottesdienst in Dorfilm  
 10.00 Uhr Gottesdienst in Landsendorf  
 Adventssingen mit dem Kirchenchor Drognitz  
 14.00 Uhr Gottesdienst in Neidenberga  
 17.00 Uhr Gottesdienst in Drognitz

#### Sonnabend, 18.12.2004

- 14.00 Uhr Gemeinsame Adventsfeier für alle Gemeinden des Kirchspiels in der Gaststätte „Zur Scheune“ in Altenbeuthen

#### Freitag, 24.12.2004, Heilig Abend

- 15.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel in Landsendorf  
 16.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel in Dorfilm  
 16.30 Uhr Gottesdienst in Kleingeschwenda

#### Sonnabend, 25.12.2004, 1. Weihnachtsfeiertag

- 10.00 Uhr Gottesdienst in Landsendorf  
 13.00 Uhr Gottesdienst in Kleingeschwenda  
 14.00 Uhr Gottesdienst in Dorfilm

#### Freitag, 31.12.2004, Silvester

- 13.00 Uhr Gottesdienst in Kleingeschwenda  
 17.00 Uhr Gottesdienst in Dorfilm  
 18.00 Uhr Gottesdienst in Landsendorf

Pfarrer  
Thomas Seeber

## Evangelisch-Methodistische Kirchgemeinde Ilmtal 1, Leutenberg Gottesdienste und Veranstaltungen

#### 2. Advent, 05.12.2004

- 14.30 Uhr Adventsnachmittag

#### Freitag, 10.12.2004

- 16.00 Uhr Kinderkreis

#### 3. Advent, 12.12.2004

- 10.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

#### Freitag, 17.12.2004

- 16.00 Uhr Kinderkreis

#### 4. Advent, 19.12.2004

- 11.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

#### Heilig Abend, 24.12.2004

- 16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

#### 1. Weihnachtsfeiertag, 25.12.2004

- 10.00 Uhr Weihnachtsgottesdienst in der Stadtkirche

#### Silvester, 31.12.2004

- 16.00 Uhr Jahresabschlussgottesdienst

#### Sonntag, 02.01.2005

- 11.00 Uhr Neujahrsgottesdienst mit Feier des Abendmahls

Möller

## Gemeinschaft der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeindesaal der Evangelischen Kirche,  
Kirchgasse 6, Leutenberg  
Gottesdienst jeden Sonnabend 10.00 Uhr  
Sie sind herzlich eingeladen!

Werbung

## Der Ortschronist berichtet

### Rückblick 2004

Die wichtigsten Ereignisse des Jahres 2004 in der Einheitsgemeinde sollen noch einmal in Erinnerung gerufen werden.

Am 26. Januar öffnete die Apotheke im neu erbauten Haus am Marktplatz. Eine Arztstelle und die Physiotherapie zogen mit ein.

Im Februar „übernahm“ der Faschingsklub das kulturelle Leben. Die Faschingszeitung erschien in gewohnter Qualität.

Einen unersetzlichen Verlust erlitt die Stadt durch den Tod des ersten Ehrenbürgers der Stadt, Friedrich Müller, am 30. März. Die Trauerfeier am 03. April besuchten rund 150 Bürger und erwiesen ihm die letzte Ehre.

Der Thüringerwald-Verein und der Gewerbeverband führten eine Osterwanderung am 10. April durch. Die Feuerwehr brannte das Osterfeuer bei Rosenthal ab.

Das Maibaum-Aufstellen am 30. April gestalteten die Feuerwehr und die „Sormitztaler Blaskapelle“.

Der von der Jugendfeuerwehr gedrehte Film „Geschichte der Leutenberger Feuerwehr“ wurde am 08. Mai erstmals gezeigt. Besonders wertvoll darin ist das Interview mit Friedrich Müller kurz vor seinem Ableben.

Vom 13. bis 15. Mai folgten Veranstaltungen zu „50 Jahre Filmstadt Leutenberg“. Eine Dauerausstellung dazu im Museum ist im Aufbau.

Ein besonders ansprechendes Erlebnis wurde das Chorkonzert am 22. Mai. Beteiligt waren der Volkschor, der Berliner A-Capella-Chor und der Männergesangsverein Hochspeyer.

Die achte Ärztetagung auf der Friedensburg am 05. und 06. Juni war für die 80 Ärzte eine Stätte der Weiterbildung und Information über die Arbeit im Fachkrankenhaus.

Zwei Jubiläen folgten im Juni: Vom 10. bis 13.06. „80 Jahr Ballspiele im Sormitztal“ (Broschüre!) und vom 21. bis 26.06. „40 Jahre Schule auf dem Löhmburg“. Besonders die Veranstaltungen an und in der Schule gefielen.

Zur Landtagswahl am 13. Juni wurde Harald Stauch wieder in den Landtag gewählt.

Die Kommunalwahl am 27. Juni ergab als Ergebnis: 37 % der Stimmen für die CDU, 20 % für die FDP, 11 % für die PDS, 7 % für die Freiwillige Feuerwehr Steinsdorf und 25 % für die Freie Wählergemeinschaft Leutenberg. Die Wahlbeteiligung betrug 59 %.

In Herschdorf wurde am 27. Juni die renovierte Kirche wieder eingeweiht.

Das Heimatmuseum öffnete am 27. Juni nach Baumaßnahmen mit der Sonderschau „Schwarzburg-Leutenberg-Rudolstadt“.

Horst Wagner

Forstsetzung folgt.



## Heimatmuseum

Das Museum ist bis Ostern 2005 nur auf Vereinbarung über **Telefon 03 67 34/2 23 79** oder **2 22 62** zu besuchen.

Sonderöffnungen werden gesondert bekannt gegeben.

Es wird allen gedankt, die wieder Ausstellungstücke dem Museum übereigneten und damit seinen Fundus bereicherten.

Museumsleitung

## Sonstiges

### Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserer langjährigen und verdienten Kameradin der Freiwilligen Feuerwehr Leutenberg

#### *Elfriede Heyl*

Wir werden ihrer gedenken, in Trauer, aber auch voll Dankbarkeit.

Stadt Leutenberg  
Tänzer  
Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr  
Langhammer  
Stadtbrandinspektor

## Heimatliches als Geschenk

Gern werden zu Weihnachten auch Bücher oder anderes Literarisches als Geschenke in Empfang genommen. Wir empfehlen aus unserer heimatkundlichen Literatur:

- „Leutenberg, gestern - heute - morgen“
- „Leutenberg und sein Oberland“ (bisher 9 Hefte)
- „Schweinbach, die Chronik eines kleinen Dorfes“
- „Mit den Wanderzweigen unterwegs - Wanderkarte Leutenberg - Stadt der sieben Täler“
- *Festschrift der Ballsportgemeinschaft „80 Jahre Ballspiele im Sormitztal“* (Sonderpreis: 5,00 EUR)
- „Himmlische Blickwinkel“ - Luftbildaufnahmen
- Video „Stadtjubiläum Leutenberg“
- *Kräuterschnaps*
- *Bücher über den Naturpark*
- Video „Am Thüringer Saalebogen“
- *Musik-CD der „Thüringer Waldspitzbuben“* - „Thüringer Land“

Als ein Geschenk besonderer Art empfehlen wir Ihnen den Kauf einer Eintrittskarte in die Stadthalle Bad Blankenburg:

## Veranstaltungen Stadthalle Bad Blankenburg 2004/2005

**06.12.2004**, Mo, 17.00 Uhr

„Hänsel und Gretel“ - Familien-Musical

Es gastiert die Kleine Oper Homburg.

16/14/12 EUR \*, Kinder: 10/8/6 EUR \*

**10.12.2004**, Fr, 20.00 Uhr

Dezembertage, 35 Jahre „Puhdys“ mit „Stumping Feet“ und „Bell Book & Candle“

33/30/27 EUR \*\*

**11.12.2004**, Sa, 20.00 Uhr

„Toskana und Venedig“ - Live-Dia-Schau mit 12 m Panorama-  
leinwand und 10 Projektoren!

8/7 EUR \*

**12.12.2004**, So, 17.00 Uhr

„Weihnachtssterne 2004“ - u. a. mit Karel Gott, Simone, Dagmar  
Frederic, Thomas Lück und Andreas Holm

34/31/28 EUR \*\*

**26.12.2004**, So, 20.00 Uhr

Weihnachtstanz

Vorverkauf bis 30.11.: 10 EUR, ab 01.12.: 12 EUR

**29.12.2004**, Mi, 20.00 Uhr

„USA Gospel Singer“

25/22/19 EUR

**31.12.2004**, Fr, 20.00 Uhr

Silvester-Gala 2004

Vorverkauf bis 31.10.: 60 EUR, ab 01.11.: 70 EUR

**03.01.2005**, Mo, 19.30 Uhr

Neujahrskonzert der Vogtland-Philharmonie

25/22/19 EUR

**09.01.2005**, So, 16.00 Uhr

„Schlager fürs Herz“ - mit Frank Schöbel, „Fernando Express“,  
Hauff & Henkler und „Wildbach“ aus Tirol

33/29/24 EUR

**15.01.2005**, Sa, 22.00-3.00 Uhr

„Studio 54-Party“

Vorverkauf: 6 EUR, Abendkasse bis 22 Uhr: 6 EUR, ab 22 Uhr:  
7 EUR

**07.02.2005**, Mo, 20.00 Uhr

Rosenmontag - Veranstaltung des BBCC

9 EUR

**12.02.2005**, Sa, 20.00 Uhr

„Rondo Veneziano“

33/30/27 EUR \*\*

**18.02.2005**, Fr, 20.00 Uhr

„Die Zauberflöte“ - Wiener Mozart-Oper

35/30/25 EUR

**13.03.2005**, So, 16.00 Uhr

Volksmusikfest mit den „Alpenrebelln“ und dem „Nockalm-  
Quintett“

33/30/27 EUR \*\*

**26.03.2005**, Sa, 20.00 Uhr

Ostertanz mit „Smokie“ (Original)

19,50 EUR \*\*

**28.03.2005**, Mo, 19.30 Uhr

„Sounds of Hollywood“ - weltbekannte Filmausschnitte mit Live-  
musik der Vogtland-Philharmonie unter Leitung von Musikdi-  
rektor Stefan Fraas

22/18 EUR \*

Weitere Informationen: [www.stadthalle-bad-blankenburg.de](http://www.stadthalle-bad-blankenburg.de)

Kartenvorverkauf: im Fremdenverkehrsamt Leutenberg,  
Markt 1, 07338 Leutenberg

Abendkasse: \* = zzgl. 3 EUR \*\* = zzgl. 8 EUR

### Öffnungszeiten:

Montag	9.00-12.00 Uhr	12.30-17.00 Uhr
Dienstag	9.00-12.00 Uhr	12.30-17.00 Uhr
Mittwoch	9.00-12.00 Uhr	12.30-17.00 Uhr
Donnerstag	9.00-12.00 Uhr	12.30-17.30 Uhr
Freitag	9.00-12.00 Uhr	12.30-15.30 Uhr

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten  
Rutsch ins Jahr 2005.

Fremdenverkehrsamt Leutenberg

## Einladung

### zur Jahresabschlussfeier der Jagdgenossen- schaft Leutenberg/Rosenthal an alle Grund- stückseigentümer von jagdlichen Flächen:

Datum : **Freitag, 14. Januar 2005**

Beginn: **18.00 Uhr**

Ort: **„Waldgaststätte“** am Bahnhof in Lichtentanne

Teilnehmer: alle Grundstückseigentümer von jagdbaren  
Flächen der Gemarkung Leutenberg und  
Rosenthal

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden der Jagdgenossen-  
schaft
2. Bericht des Vorsitzenden der Jagdgenossenschaft zum  
Jagdjahr 2004/ 2005
3. Bericht des Kassenwartes über den finanziellen Stand  
der Jagdgenossenschaft
4. Bestätigung der Berichte durch die Mitgliederversamm-  
lung
5. Anfragen der Mitglieder der Jagdgenossenschaft
6. Gemeinsames Wildessen und gemütliches Beisammen-  
sein

Wir bitten um Ihre Teilnahme.

Burgold

Vorsitzender der JG Leutenberg/Rosenthal

## OT SCHWEINBACH



Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr, des Kulturbundes und alle weiteren fleißigen Helfer in Schweinbach werden zu einem

**gemütlichem Adventsabend**  
am **11. Dezember um 19.00 Uhr**

ganz herzlich ins **Kulturhaus „Zur Steinernen Heide“** eingeladen.

Am **15.12.2004** um **14.00 Uhr** findet für alle Rentner aus Schweinbach und Hirzbach die

**Rentnerweihnachtsfeier**

im **Kulturhaus** statt.

Wir laden ganz herzlich ein.



## OT STEINSDORF

### Einladung zum Silvestertanz

in **Steinsdorf**  
am **31.12.2004** um **20.00 Uhr**  
mit „**Musik-Express**“

Es lädt ein:

Feuerwehrverein Steinsdorf

### Alles auf zum Silvestertanz

nach **Schweinbach**  
im **Kulturhaus „Zur Steinernen Heide“**  
mit der **TK „4 Takt“**

Kartenvorverkauf:  
Montag, den 06.12./13.12./20.12.  
um 19.30 Uhr

### Voranzeige Fasching

mit dem **Großbuchaer Karnevalsclub**  
in **Schweinbach** am  
**12.02.2005** um **19.11 Uhr**

*„Im Fasching werden Träume wahr,  
nur hier mit uns und jedes Jahr.“*